

PARTS INCLUDED • PIÈCES INCLUSES • PIEZAS INCLUIDAS



part pièce parte	description description descripcion	part number numéro de pièce numero de parte	qty. qté cant.
A	cargo bag / sac à bagages / bolso de carg	—	1
B	1.5" attachment strap Sangle de fixation de 1,5 po (3,8 cm) Correa de anclaje de 3,8 cm (1,5 pulgadas)	8535494	4

PRODUCT REGISTRATION / ENREGISTREMENT DE PRODUIT / REGISTRO DE PRODUCTO

Model # _____ Purchase Date ____/____/____ Place of Purchase _____

Register online at www.thuleracks.com/register THULE 42 Silvermine Road Seymour, Connecticut 06483 (800) 238-2388

WARNINGS / LIMITATIONS • AVERTISSEMENTS / LIMITATIONS • ADVERTENCIAS / LIMITACIONES

- If your vehicle does not have raised crossbars or side rails, DO NOT USE this product.

CAUTION: When mounting bag to raised side rails, front attachment straps must be forward of rail's center support post, otherwise bag may slide off back of roof.

CAUTION: NOT recommended for use on glass roof surfaces like sun/moonroofs and panoramic roofs. Bag contents can damage or shatter glass roofs.

- Do not overload cargo bag.
- Do not exceed 100 lbs. weight capacity or the weight capacity of your roof as stated by vehicle manufacturer.
- This bag is WEATHER RESISTANT, NOT WATERPROOF. Cargo must be packed in plastic bags if raining.
- Be sure to check all straps for tightness at regular intervals during travel.
- Do NOT leave mounted on vehicle without cargo.
- This product will NOT prevent dents resulting from improper loading, securing, or driving.
- ZIPPER IS NOT TO FACE THE FRONT OF THE VEHICLE.
- Avoid removing bag from roof while fully loaded.
- For cleaning, a damp sponge works best using only water with a mild detergent which contains no additives (such as alcohol, chlorine or ammonia) as these could discolor the surface. Allow to air dry completely.

- Si votre véhicule n'est pas muni de barres transversales ou de longerons surélevés, N'UTILISEZ PAS ce produit.

ATTENTION : Lors du montage du sac sur des longerons surélevés, les sangles de fixation avant doivent être à l'avant du support central des longerons, sinon le sac pourrait glisser vers l'arrière du toit.

ATTENTION : Non recommandé pour utilisation sur des surfaces de toit en verre, comme des toits ouvrants ou des toits panoramiques. Le contenu du sac pourrait endommager ou briser les toits en verre.

- Ne surchargez pas le sac à bagages.
- Ne dépassez pas 45 kg (100 lb) ou la capacité de poids de votre toit, telle qu'indiquée par le fabricant du véhicule.
- Ce sac est RÉSISTANT À L'EAU MAIS PAS ÉTANCHE. Enveloppez le chargement dans des sacs plastique en cas de pluie.
- Assurez-vous régulièrement que toutes les sangles sont serrées pendant le voyage.
- Ne le laissez PAS monté sur le véhicule sans chargement.
- Ce produit N'empêche PAS les bosses résultant d'un chargement, fixation ou conduite inapproprié.
- LA FERMETURE ÉCLAIR NE DOIT PAS FAIRE FACE À L'AVANT DU VÉHICULE.
- Évitez de retirer le sac du toit alors qu'il est plein.
- Pour le nettoyage, utilisez une éponge mouillée d'eau avec du détergent doux sans additif (tel que de l'alcool, du chlore ou de l'ammoniaque) pour éviter de décolorer la surface. Laissez complètement sécher à l'air.

- Si su vehículo no tiene travesaños o rieles laterales elevados, NO UTILICE este producto.

PRECAUCIÓN: Al instalar el bolso en los rieles laterales elevados, las correas de anclaje delantero deben estar adelante del poste de apoyo central del riel. De lo contrario, el bolso puede deslizarse y salirse por la parte trasera del techo.

PRECAUCIÓN: NO se recomienda utilizar en techos con superficie de cristal, como techos solares o panorámicos. El contenido del bolso puede dañar o quebrar este tipo de techos de cristal.

- No sobrecargue la bolsa de carga.
- No supere los 45 kg (100 lbs) de capacidad de carga de la bolsa o la capacidad de carga del techo de su vehículo según las indicaciones del fabricante.
- Esta bolsa es RESISTENTE AL CLIMA, PERO NO IMPERMEABLE. En caso de lluvia, la carga debe guardarse en bolsas de plástico.
- Asegúrese de comprobar a intervalos regulares que todas las correas estén bien apretadas en durante el viaje.
- NO deje la bolsa montada en el vehículo sin carga.
- Este producto NO evitará abolladuras como resultado de una carga, fijación o conducción inadecuadas.
- LA CREMALLERA NO DEBE ESTAR ORIENTADA HACIA LA PARTE DELANTERA DEL VEHÍCULO.
- Evite sacar la bolsa del techo cuando esté completamente cargada.
- Para limpiarla, lo mejor es usar una esponja húmeda sólo con agua y un detergente suave que no contenga aditivos (como alcohol, cloro o amoníaco) ya que éstos podrían decolorar la superficie. Deje que se seque al aire completamente.

1



- **Unfold the cargo bag and unzip the top. Do not open the top yet.**

Dépliez le sac à bagages et défaites la fermeture éclair du haut. N'ouvrez pas le haut.

Despliegue la bolsa de carga y abra cremallera de la parte superior. No abra la parte superior todavía.

2



- **Make sure vehicle roof is clean of dirt or debris. Place cargo bag, opening towards rear of vehicle, on roof between crossbars and/or side rails of your factory-installed or aftermarket roof rack. When attaching to crossbars, if possible adjust bar placement so that bag ends just contact bars and bag bottom sits fully on roof. Center bag side-to-side on roof.**

Assurez-vous que le toit du véhicule est propre et exempt de débris. Placez le sac à bagages, ouverture vers l'arrière du véhicule, sur le toit entre les barres transversales et/ou longerons de votre support de toit installé en usine ou vendu en magasins. Lors de la fixation aux barres transversales, ajustez, si possible, le positionnement des barres afin que les extrémités du sac soient en contact avec les barres et que le fond du sac soit bien à plat sur le toit. Centrez le sac sur le toit.

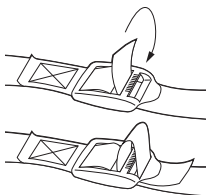
Controle que su techo de su vehículo esté limpio y libre de restos. Coloque el bolso de carga, con su apertura orientada hacia atrás del vehículo, sobre el techo y entre los travesaños o rieles laterales del portaequipajes de techo de fábrica o adicional de su vehículo. Al montarlo en los travesaños, de ser posible, ajuste la ubicación de la barra de manera que los extremos del bolso hagan justo contacto con las barras y que el fondo del bolso se asiente completamente sobre el techo. Centre el bolso entre los lados del techo.

3

MOUNTING TO CROSSBARS / INSTALLATION SUR BARRES TRANSVERSALES / MONTAJE A BARRAS TRANSVERSALES



A



Buckle Routing

Cheminement
des Sangles
Pasada de la
Hebilla

- **Using supplied attachment straps, secure bag tightly to crossbars by routing strap around bar and through front/rear anchoring ring. See diagram for routing of strap through buckle. Excess strap should be wrapped around luggage rack and secured.**

À l'aide des sangles de fixation fournies, fixez solidement le sac aux barres transversales en faisant passer les sangles autour des barres et ensuite dans les anneaux de fixation avant/arrière. Voir l'image pour indication de la façon de passer les sangles dans les boucles. Toute longueur de sangle en surplus doit être enroulée autour du support à bagages et être fixée.

Utilice las correas de anclaje provistas para fijar firmemente el bolso sobre los travesaños haciendo pasar las correas alrededor de las barras y a través de los anillos de anclaje delantero y trasero. Vea el diagrama para hacer pasar la correa por la hebilla. La correa sobrante debe envolverse y fijarse alrededor del portaequipajes.

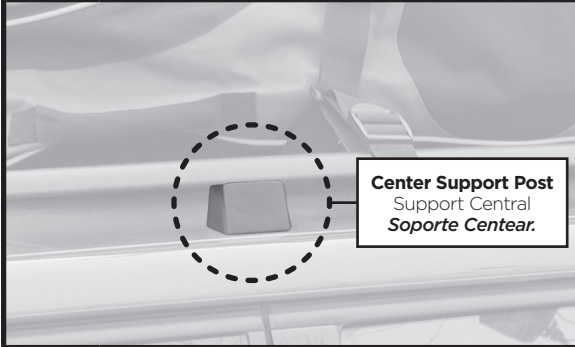


B

- **If the distance between your crossbars is less than 36" drape the remaining length of the bag over rear crossbar, and follow instructions in a. above using side anchoring rings instead of rear.**

Si la distance entre vos barres transversales est inférieure à 91,4 cm (36 po), faites passer la longueur restante de la sangle au-dessus de la barre transversale arrière et suivez les instructions du point a. ci-dessus et utilisez les anneaux de fixation latéraux au lieu des anneaux arrière.

En caso de que la distancia entre sus travesaños sea menor a 91,4 cm (36 pulgadas), enrolle el sobrante de su bolso alrededor del travesaño trasero y siga las instrucciones que aparecen en el punto a, sobre el uso de los anillos de anclaje laterales en lugar del trasero.



- When mounting to roof racks equipped with side rails only, use side anchoring rings and position bag so that at least one set of rings is forward of side rail center support post.

Lors du montage sur des supports de toit équipés de longerons seulement, utilisez les anneaux de fixation latéraux et positionnez le sac de façon à ce qu'au moins un jeu d'anneaux soit à l'avant du support central des longerons.

Al instalar el bolso en portaequipajes de techo que únicamente tengan rieles laterales, utilice los anillos laterales de anclaje y ubique el bolso de manera que al menos un conjunto de anillos estén por delante del poste de apoyo central del riel lateral.



- Open the top of the cargo bag and gently rest on the roof and windshield.

Ouvrez le haut du sac à bagages et faites-le reposer en douceur sur le toit et le pare-brise.

Abra la parte superior de la bolsa de carga y extiéndala con cuidado por encima del techo y del parabrisas.



- Load cargo bag evenly. Avoid overstuffing.

Chargez le sac à bagages de façon uniforme. Évitez de bourrer le sac.

Empaque la bolsa de carga uniformemente. Evite llenarla excesivamente.

CAUTION: Before loading, consult vehicle owner's manual for any weight bearing limitations. Placing hard point items directly on roof may cause vehicle damage.

ATTENTION: Avant le chargement, consultez le manuel du propriétaire de votre véhicule pour connaître toutes limites de poids. Transporter des articles ayant des arêtes solides directement sur le toit peut endommager le véhicule.

PRECAUCIÓN: Antes de cargarlo, consulte las limitaciones de carga en el manual de su vehículo. La colocación de elementos duros directamente sobre el techo puede ocasionar daños en el vehículo.

7



- **Close bag completely with zipper.**

Fermez complètement le sac avec la fermeture à glissière.

Cierre completamente el cierre del bolso.

8



A



B

- **Place narrow hook+loop zipper pull inside wide hook+loop pull and press together to join securely.**

Placez la languette étroite autoagrippante de la fermeture éclair à l'intérieur de la languette large autoagrippante de la fermeture éclair et appuyez pour bien les fixer.

Coloque el tirador del cierre de velcro angosto dentro del tirador del cierre de velcro ancho y únalos para fijarlos firmemente.

9



A



B

- **Secure zipper storm flap to bag at all hook+loop closure points.**

Fixez le rabat anti-intempéries de la fermeture à glissière sur le sac en utilisant tous les points de fermeture à velcro.

Fije la solapa cubre cierre al bolso en todos los puntos de cierre con gancho y lazo.

- **Tighten compression straps to secure bag's contents.**

Tendez les sangles de compression afin de fixer le contenu du sac.

Ate bien las correas de compresión para sujetar el contenido de la bolsa.

THULE RACK GUIDELINES

When using Thule Load carriers and accessories, the user must understand the precautions. The points listed below will assist you in using the rack system and will encourage safety.

- For quality fits and safety, use only the recommended rack or accessory as stated in Thule's current Fit Guide. Do not assume a rack will fit, always check the current Fit Guide when obtaining a new vehicle.
- Unless stated otherwise in these instructions, do not carry more than 75 kg (165 lbs.) on Thule load carriers. Thule load carriers do not increase gutter or roof strength. Thule can not warranty loads that exceed this limit. Total load = cargo weight plus weight of accessories used to carry cargo.
- Always make sure all doors are open when mounting a roof rack system. Make sure all knobs, bolts, screws, straps, and locks are firmly attached, tightened and locked before every trip. Knobs, bolts, screws, straps and locks must be periodically inspected for signs of wear, corrosion, and fatigue. Check your load at stops during the trip to ensure continued fastening security.
- Check local and state laws governing projection of objects beyond the perimeter of a vehicle. Be aware of the width and height of your cargo since low clearance branches, bridges, and parking garages can affect the load. All cargo will affect the vehicle's driving behavior. Never drive with any lock, knob or rack in an open or unlocked position. All long loads such as, but not limited to, sailboards, surfboards, kayaks, canoes, and lumber must be tied down front and rear to the bumpers or tow hooks of the vehicle.
- Remove your Thule rack and accessories when they are not in use and before entering automatic car washes.
- All locks must be turned and moved periodically to ensure smooth operation. Use graphite or dry lubricant to help this. Thule locks are designed to deter vandalism and theft but should not be considered theft proof. Remove valuable gear if your vehicle is unattended for an extended period. Place at least one key in the glove compartment.
- For safety to your vehicle and rack system, obey all posted speed limits and traffic cautions. Adapt your speed to the conditions of the road and the load being carried.
- Do not use Thule load carriers and accessories for purposes other than those for which they were designed. Do not exceed their carrying capacity. Failure to follow these guidelines or the product's instructions will void the warranty.
- All loads must be secured using the provided straps.
- Consult with your Thule dealer if you have any questions regarding the operations and limits of Thule products. Review all instructions and warranty information carefully.
- Not for use on trailers or towed vehicles.
- Not for offroad use.
- Keep bicycle tires away from hot exhaust.

DIRECTIVES POUR SUPPORT THULE

Lorsque vous utilisez les supports et accessoires Thule pour voiture, vous devez observer les précautions suivantes. Les conseils ci-dessous visent à faciliter l'emploi de votre galerie et à l'utiliser en toute sécurité.

- Pour respecter les règles de sécurité et obtenir un ajustement de qualité, utilisez uniquement le produit ou l'accessoire recommandé dans le guide actuel de correspondance de Thule. Ne présumez pas qu'un produit sera adapté; consultez toujours ce guide de correspondance lorsque vous achetez un nouveau véhicule.
- Sauf indication contraire, ne dépassez pas la capacité maximale de 75 kg (165 lb) permise pour les porte charges de Thule. Ne transportez pas plus de 75 kg (165 lb) sur les galeries Thule. Ces dernières ne renforcent pas votre toit ni les points de fixation. Les charges dépassant cette limite ne peuvent pas être garanties. Charge totale = poids du chargement + poids des accessoires utilisés pour le transporter.
- Assurez-vous toujours que les portes de la voiture sont ouvertes lors de l'installation d'une galerie. Avant de prendre la route, assurez-vous que les molettes, les boulons et les vis sont bien serrés, les sangles bien attachées et les dispositifs de verrouillage fermés à clés. Examinez régulièrement ces éléments afin de déceler tout signe d'usure, de corrosion ou de fatigue. Vérifiez votre chargement à tous les arrêts pendant votre voyage pour vous assurer qu'il est bien attaché.
- Vérifiez les lois locales ou provinciales sur le dépassement d'objets sur les côtés d'un véhicule. Soyez conscient de la largeur et de la hauteur de votre chargement pour passer sous les branches basses, les ponts et les plafonds de stationnement couverts. Tout chargement modifie la tenue de route du véhicule. Ne conduisez jamais avec une serrure, une barre ou un écrou ouverts ou non bloqués. Tous les chargements longs, de type surfs, planches à voile, kayaks, canoës, bois, etc. doivent être attachés à l'avant et à l'arrière aux pare-chocs ou aux crochets de remorquage du véhicule.
- Retirez votre galerie et vos accessoires Thule lorsque vous ne les utilisez pas et avant de passer au lave-auto.
- Faites fonctionner régulièrement toutes les serrures afin qu'elles ne se grippent pas. Employez du graphite ou un lubrifiant sec pour conserver leur souplesse. Les antivols Thule sont conçus pour dissuader les voleurs et éviter les actes de vandalisme. Retirez tout matériel de valeur de votre véhicule s'il doit rester sans surveillance pendant une période prolongée. Gardez au moins une clé dans la boîte à gants.
- Pour protéger votre véhicule et votre galerie, respectez les vitesses limites et le code de la route. Adaptez votre vitesse aux conditions de la route et à la charge transportée.
- N'utilisez pas de galerie et d'accessoires Thule à d'autres fins que celles pour lesquelles ils ont été conçus. Ne dépassez pas leur capacité de charge maximale. Le non respect de ces consignes et des instructions spécifiques au produit annulera la garantie.
- Tout chargement doit être attaché en utilisant les sangles fournis.
- Consultez votre revendeur pour toute question sur le fonctionnement et les limites des produits Thule. Lisez attentivement toutes les instructions et les informations de la garantie.
- Ne pas utiliser sur une remorque ou un véhicule remorqué.
- Ne pas utiliser pour la conduite hors route.
- Garder les pneus de vélo éloignés du tuyau d'échappement chaud.

DIRECTIVES POUR SUPPORT THULE

Cuando use portacargas y accesorios Thule, debe asegurarse de entender todas las precauciones. Los puntos indicados a continuación le ayudarán a usar el sistema de bastidor y fomentarán su seguridad.

- Por seguridad y para obtener un ajuste correcto, use solamente el bastidor o accesorio Thule recomendado según en la Guía de ajuste Thule más actual. No suponga el ajuste del bastidor, siempre verifique la Guía de ajuste más actual cuando compre un nuevo vehículo.
- Salvo instrucción contrario, no se debe superar la capacidad máxima de 75 kg (165 lb) designada para los portacargas de Thule. No transporte más de 75 kg (165 lb.) en los portacargas Thule. Los portacargas Thule no incrementan la resistencia de las canaletas ni del techo. Thule no garantiza cargas que excedan este límite. Carga total = el peso de la carga + el peso de los accesorios usados para el transporte.
- Siempre asegúrese que las puertas del automóvil estén abiertas cuando monte un sistema de bastidor para techo. Cerciórese de que las perillas, los pernos, los tornillos, las correas y las cerraduras estén firmemente sujetos, apretados y asegurados con llave antes de cada viaje. Debe revisar periódicamente que las perillas, los pernos, los tornillos, las correas y los seguros no tengan señales de desgaste, corrosión o fatiga. Revise su carga en las paradas durante su viaje para garantizar la seguridad continua de la sujeción.
- Verifique las leyes estatales y locales que rigen la proyección de objetos más allá del ancho del vehículo. Esté al tanto de la anchura y altura de su carga, ya que las ramas, los puentes, los estacionamientos de baja altura pueden dañar su carga. Toda carga afectará el comportamiento de manejo del vehículo. Nunca conduzca con alguno de los seguros, las perillas o los bastidores abiertos o sin seguro. Todas las cargas largas, como tablas a vela, tablas de surf, kayacs, canoas y madera, deben atarse al frente y atrás los parachoques o ganchos de remolque del vehículo.
- Quite su bastidor y accesorios Thule cuando no se usen y antes de entrar a establecimientos para lavado automático de vehículos.
- Todas los seguros deben girarse y moverse periódicamente para garantizar que no se atasquen. Use grafito u otro lubricante en seco similar para este fin. Los seguros Thule están diseñados para disuadir el vandalismo y los robos. Saque todo equipo valioso si su vehículo no tendrá vigilancia por largo tiempo. Ponga por lo menos una llave en la guantera.
- Como seguridad para su vehículo y sistema de bastidor, obedezca todos los límites de velocidad y avisos de tráfico. Adapte su velocidad a las condiciones del camino y de la carga transportada.
- No use portacargas y accesorios Thule con otra función para la que fue destinada. No exceda su capacidad de carga. Se anulará la garantía si no sigue estos lineamientos o las instrucciones del producto.
- Todas las cargas deben atarse con la correas incluidas.
- Consulte a su distribuidor Thule si tiene alguna pregunta sobre el funcionamiento y los límites de los productos Thule. Repase cuidadosamente todas las instrucciones y la de garantía.
- No use en tráilers o vehículos de remolque.
- No conduzca fuera del camino.
- Mantenga las ruedas de las bicicletas lejos del tubo de escape caliente.



Thule Inc. • 42 Silvermine Road • Seymour, CT 06483
Thule Canada Inc. • 710 Bernard • Granby QC J2J 0H6
North American Consumer Service: Toll Free 800-238-2388 / Fax 450-777-3615 • www.thule.com

THULE CAR RACK SYSTEMS LIMITED LIFETIME WARRANTY [EFFECTIVE JANUARY 1, 2006]

Register online at www.thule.com/register

THULE will warranty all THULE brand car rack systems and its accessories manufactured by THULE during the time that an original retail purchaser owns the product. This warranty terminates if a purchaser transfers the product to any other person.

Subject to the limitations and exclusions described in this warranty, THULE will remedy defects in materials or workmanship by repairing or replacing, at its option, a defective product without charge for parts or labor. In addition, THULE may elect, at its option, not to repair or replace a defective product but rather issue to a purchaser a refund equal to the purchase price paid for the product or a credit to be used toward the purchase of a new THULE load carrier system.

No warranty is given for defects caused by normal wear and tear, cosmetic rust, scratches, accidents, unlawful vehicle operation, or modification of, or any types of repair of, a load carrier system other than those authorized by THULE.

No warranty is given for defects resulting from conditions beyond THULE's control including, but not limited to, misuse, overloading, or failure to assemble, mount or use the product in accordance with THULE's written instructions or guidelines included with the product or made available to the purchaser.

No warranty is given for THULE products purchased outside of the United States, Canada and Mexico.

In the event that a product is defective, the purchaser should contact the THULE dealer from whom the product was purchased or an Authorized Thule Service Center. If the dealer or Authorized Thule Service Center is not able to correct the defect, the purchaser should contact THULE in writing or by phone using the contact information listed at the bottom of this page.

In the event that a product needs to be returned to THULE, a THULE technician at the address or telephone number listed below will provide the purchaser with the appropriate mailing address and any additional instructions. Please note that the purchaser will be responsible for the cost of mailing the product to THULE and that proof of purchase in the form of an original purchase invoice or receipt and a detailed description of the defect must be included in the mailing.

DISCLAIMER OF LIABILITY
REPAIR OR REPLACEMENT OF A DEFECTIVE PRODUCT OR THE ISSUANCE OF A REFUND OR CREDIT (AS DETERMINED BY THULE) IS A PURCHASER'S EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS WARRANTY. DAMAGE TO A PURCHASER'S VEHICLE, CARGO AND/OR TO ANY OTHER PERSON OR PROPERTY IS EXCLUDED.

THIS WARRANTY IS EXPRESSLY MADE IN LIEU OF ANY AND ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

THULE'S SOLE LIABILITY TO ANY PURCHASER IS LIMITED TO THE REMEDY SET FORTH ABOVE. IN NO EVENT WILL THULE BE LIABLE FOR ANY LOST PROFITS, LOST SALES, OR FOR ANY CONSEQUENTIAL, DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR PUNITIVE DAMAGES OR FOR ANY OTHER DAMAGES OF ANY KIND OR NATURE.

SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATIONS MAY NOT BE APPLICABLE.

THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.

THULE garantit tous les systèmes de support de la marque THULE pour voitures et ses accessoires fabriqués par THULE tant que le premier acheteur au détail détient le produit. Cette garantie prend fin si un acheteur transfère le produit à une personne.

Selon les limites et les exclusions décrites dans cette garantie, THULE remédiera aux défauts de matériaux ou de main d'œuvre en réparant ou en remplaçant, à sa discrétion, un produit défectueux sans frais de pièces ou de main d'œuvre. De plus, THULE peut décider, à sa discrétion, de ne pas réparer ou remplacer un produit défectueux mais d'émettre un remboursement de l'acheteur égal au prix payé pour le produit, ou un crédit à utiliser pour l'achat d'un système de support de charge THULE neuf.

Aucune garantie n'est émise pour les défauts causés par une usure normale, pour la rouille esthétique, pour les rayures, pour l'utilisation inégale du véhicule, pour toute modification de celui-ci, pour tout type de réparation, pour un système de support de charge autre que ceux autorisés par THULE.

Aucune garantie n'est émise pour les défauts résultant de conditions hors du contrôle de THULE, notamment une mauvaise utilisation, une surcharge ou un assemblage ou montage non conformes aux instructions écrites ou directives de THULE incluses avec le produit ou mises à disposition de l'acheteur.

Aucune garantie n'est émise pour les produits THULE achetés hors des États-Unis, du Canada ou du Mexique.

Dans le cas où un produit serait défectueux, l'acheteur doit contacter soit le revendeur THULE chez lequel le produit a été acheté, soit le centre de service après-vente Thule. Si le revendeur ou le centre de service après-vente Thule n'est pas en mesure de corriger le défaut, l'acheteur doit contacter Thule par écrit ou par téléphone (voir les coordonnées en bas de cette page).

Dans l'éventualité où un produit doit être renvoyé à THULE, un technicien THULE à l'adresse ou au numéro de téléphone indiqué ci-dessous fournira à l'acheteur l'adresse d'envoi appropriée et des instructions supplémentaires. Veuillez noter que l'acheteur sera responsable des frais d'envoi du produit à THULE et qu'une preuve d'achat sous la forme de l'original d'une facture ou d'un reçu d'achat et une description détaillée du défaut doivent être inclus dans l'envoi.

DÉNI DE RESPONSABILITÉ
LA REPARATION OU LE REMPLACEMENT D'UN PRODUIT DÉFECTUEUX OU L'ÉMISSION D'UN REMBOURSEMENT OU D'UN CREDIT (SELON LE CHOIX DE THULE) CONSTITUE LE RECOURS EXCLUSIF DE L'ACHETEUR SOUS CETTE GARANTIE. LES DÉGÂTS AU VÉHICULE DE L'ACHETEUR, AU CHARGEMENT OU/ET À TOUTE AUTRE PERSONNE OU BIEN SONT EXCLUS.

CETTE GARANTIE REMPLACE EXPRESSÉMENT TOUTES LES AUTRES GARANTIES EXPRESSES OU IMPLICITES Y COMPRIS TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CONFORMITÉ À UN USAGE PARTICULIER.

LA SEULE RESPONSABILITÉ DE THULE ENVERS TOUT ACHETEUR EST LIMITÉE AU RECOURS DÉFINI CI-DESSUS. EN AUCUN CAS THULE NE PEUT ÊTRE TENU RESPONSABLE DES PERTES DE REVENUS, DE PERTES DE VENTES, DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS, ACCESSOIRES, PARTICULIERS, SPÉCIAUX, INTÉRÊTS MAJORÉS OU PUNITIFS OU DE TOUT AUTRE DOMMAGE DE TOUT TYPE OU NATURE.

CERTAINS ÉTATS OU PROVINCES N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS, LES LIMITATIONS DÉCRITES CI-DESSUS PEUVENT DONC NE PAS ÊTRE APPLICABLES.

CETTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS SPÉCIFIQUES QUI PEUVENT VARIER D'UN ÉTAT OU PROVINCE À L'AUTRE.

THULE garantizará todos los sistemas portacargas de la marca THULE y sus accesorios fabricados por THULE mientras el comprador original esté en posesión del producto. Esta garantía finaliza si un comprador transfiere el producto a cualquier otra persona.

Según las limitaciones y exclusiones que se describen en esta garantía, THULE remediará cualquier defecto en los materiales o la mano de obra reparando o reemplazando, a discreción propia, cualquier producto defectuoso sin cobrarle al propietario por las piezas o la mano de obra. Además, THULE puede optar, a discreción propia, a no reparar o reemplazar un producto defectuoso y en su lugar devolver al comprador el dinero del precio que pagó por el producto o darle un crédito que puede usarse para comprar un nuevo sistema portacargas THULE.

No se otorga garantía alguna por los defectos causados por el uso y desgaste normales, la corrosión cosmética, las ralladuras, los accidentes o la conducción ilegal del vehículo, o cualquier modificación o reparación del sistema portacargas sin incluir aquellas modificaciones o reparaciones autorizadas por THULE.

No se otorga garantía alguna por los defectos que resulten de condiciones más allá del control de THULE que incluyen, pero no se limitan a, el uso indebido, la sobrecarga, la instalación, montaje o usos incorrectos del producto según las instrucciones o las directrices escritas de THULE adjuntas con el producto o que estén a disposición del comprador.

No se otorga garantía alguna por los productos Thule que se compren fuera de los Estados Unidos, Canadá o México.

En caso que el producto presente defectos, el comprador deberá comunicarse con el vendedor THULE que se lo vendió, o con un Centro Autorizado de Servicio Thule. En caso que el vendedor o Centro Autorizado de Servicio Thule no puedan solucionar el defecto, el comprador deberá comunicarse por correo o teléfono con el servicio de información de THULE cuyos datos aparecen a pie de página.

En el caso de que el producto deba devolverse a THULE, un técnico de THULE en la dirección o número de teléfono indicados abajo le proporcionará una dirección postal donde enviarlo así como instrucciones adicionales. Por favor observe que el comprador será responsable de abonar el costo de enviar el producto THULE y que debe adjuntar una prueba de compra como una factura o un recibo original así como una descripción detallada del defecto.

DESCARGO DE RESPONSABILIDAD
BAJO ESTA GARANTÍA, LA ÚNICA SOLUCIÓN PARA EL COMPRADOR ES EL REEMPLAZO DEL PRODUCTO DEFECTUOSO, LA DEVOLUCIÓN DEL DINERO O DOTACIÓN DE CRÉDITO (SEGÚN LO DETERMINE THULE). SE EXCLUYEN LOS DAÑOS AL VEHÍCULO DEL COMPRADOR, A LA CARGA O A CUALQUIER OTRA PERSONA O PROPIEDAD.

ESTA GARANTÍA SE HACE DE FORMA EXPRESA EN VEZ DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, IMPLÍCITA O EXPLÍCITA, INCLUSO LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN PARA PROPÓSITOS CONCRETOS.

LA ÚNICA RESPONSABILIDAD DE THULE HACIA EL COMPRADOR SE LIMITA A LA SOLUCIÓN ESTABLECIDA ANTERIORMENTE. EN NINGÚN CASO SERÁ THULE RESPONSABLE DE NINGÚN BENEFICIO PERDIDO, VENTAS PERDIDAS O DE CUALQUIER DAÑO CONSECUENTE, DIRECTO, INDIRECTO, INCIDENTAL, ESPECIAL, EJEMPLAR O PUNITIVO DE CUALQUIER TIPO O ÍNDOLE.

ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LA LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, POR CONSIGUIENTE EN ESOS ESTADOS LAS LIMITACIONES ANTERIORES NO SON APLICABLES.

ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y USTED TAMBIÉN PUEDE TENER OTROS DERECHOS QUE VARIAN DE UN ESTADO A OTRO.



Thule Inc. • 42 Silvermine Road • Seymour, CT 06483
Thule Canada Inc. • 710 Bernard • Granby QC J2J 0H6
North American Consumer Service: Toll Free 800-238-2388 / Fax 450-777-3615 • www.thule.com

Register online at
www.thule.com/register